



TURNTABLE WITH STEREO RADIO/  
PLADESPILLER MED STEREO RADIO/ PLATENSPELER MET STEREO RADIO/  
LEVYSOITIN JA STEREO RADIO/ TOURNE-DISQUE AVEC RADIO STÉRÉO/  
PLATTENSPIELER MIT STEREO RADIO/ GIRADISCHI CON RADIO STEREO/  
GRAMOFON Z RADIEM STEREO/ GIRA-DISCOS COM RÁDIO ESTÉREO/  
TOCADISCOS CON RADIO ESTÉREO/ SKIVSPELARE MED STEREO RADIO/  
PLATESPILLER MED STEREO RADIO

## VPR-190MK2



INSTRUCTION MANUAL/ BRUGERVEJLEDNING/ GEBRUIKSHANDLEIDING/  
KÄYTTÖOPAS/ GUIDE D'UTILISATION/ BEDIENUNGSANLEITUNG/  
MANUALE D'USO/ INSTRUKCJA OBSŁUGI/ MANUAL DO UTILIZADOR/  
MANUAL DE USUARIO/ ANVÄNDARMANUAL/ BRUKSANVISNING

ALLE RETTIGHETER FORBEHOLDES, OPPHAVSRETT DENVER A/S



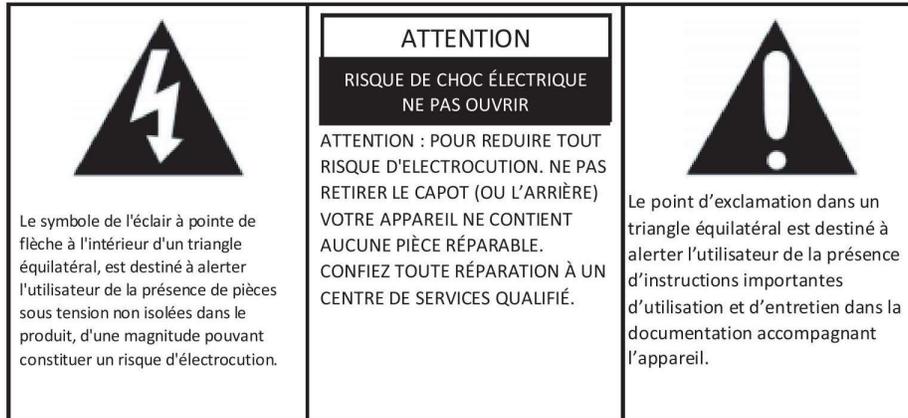
[www.denver.eu](http://www.denver.eu)

[facebook.com/denver.eu](https://facebook.com/denver.eu)

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois et conservez-les pour référence ultérieure.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'UTILISEZ PAS CETTE FICHE AVEC UNE RALLONGE OU AUTRE PRISE DE COURANT SAUF SI LES BROCHES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS LAISSER AUCUNE PARTIE EXPOSÉE. POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ CET APPAREIL NI À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.



1. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants.
2. Gardez le produit hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie pour éviter qu'ils les mordent et les avalent.
3. La température de fonctionnement et de rangement du produit est comprise entre 0 et 40 degrés Celsius. Une température inférieure ou supérieure peut affecter le fonctionnement.
4. N'ouvrez jamais le produit : l'appareil peut contenir des pièces à la tension mortelle.
5. Les réparations ou l'entretien doivent toujours être effectués par du personnel qualifié.
6. Veuillez noter que le bouton de veille de la télécommande met uniquement l'appareil en veille.
7. L'adaptateur est utilisé comme dispositif de débranchement de l'appareil, il doit rester facilement accessible. Par conséquent, assurez-vous qu'il y a de l'espace autour de la prise de courant pour faciliter l'accès.
8. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, l'eau, l'humidité et la lumière directe du soleil !
9. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
10. N'obstruez pas les fentes de ventilation. À installer selon les instructions.
11. Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, cuisinière ou d'autres appareils (dont des amplificateurs) produisant de la chaleur.
12. Évitez que le cordon d'alimentation ne soit piétiné ou écrasé, surtout au niveau des fiches, prises de courant et au point de leur sortie de l'appareil.
13. Utiliser seulement avec les accessoires inclus avec le produit.
14. Débranchez l'appareil durant les orages et lorsqu'il ne va être inutilisé pendant de longues périodes.
15. Le symbole de l'éclair à pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de pièces sous tension non isolées dans le produit, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur, pour réduire le risque de décharge électrique, ne déposez pas le capot (ou le panneau arrière). Ne confiez la réparation qu'à un technicien qualifié.

# AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'UTILISEZ PAS CETTE FICHE AVEC UNE RALLONGE OU AUTRE PRISE DE COURANT SAUF SI LES BROCHES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS LAISSER AUCUNE PARTIE EXPOSÉE. POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ CET APPAREIL NI À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

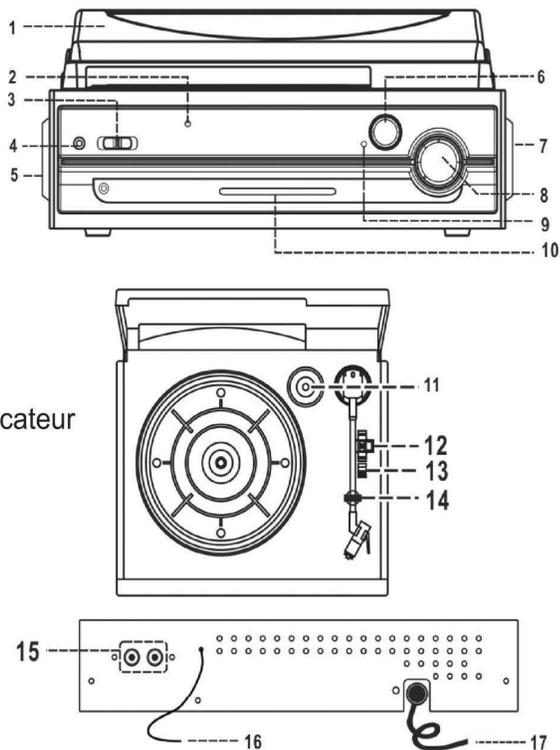
|  |   |   |
|--|---|---|
|  <p>Le symbole de l'éclair à pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de pièces sous tension non isolées dans le produit, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.</p> | <p><b>ATTENTION</b></p> <p><b>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE</b><br/><b>NE PAS OUVRIR</b></p> <p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS DÉPOSER LE CAPOT (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN CENTRE DE SERVICES QUALIFIÉ.</p> |  <p>Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant l'appareil.</p> |
|--|---|---|

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez le présent manuel
2. Conserver le présent manuel
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utiliser pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les fentes de ventilation. À installer selon les instructions.
8. Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, cuisinière ou d'autres appareils (dont des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Évitez que le cordon d'alimentation ne soit piétiné ou écrasé, surtout au niveau des fiches, prises de courant et au point de leur sortie de l'appareil.
10. Utilisez uniquement des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
11. Débranchez l'appareil durant les orages et lorsqu'il ne va être inutilisé pendant de longues périodes.
12. Confiez toute réparation à un centre de services qualifié. Il faut faire inspecter l'appareil s'il a subi d'une manière ou d'une autre un quelconque dommage tel que cordon ou fiche d'alimentation endommagée, liquide ou objets tombés à l'intérieur de l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
13. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus.
14. Ne pas surcharger la prise de courant. Utilisez uniquement la source d'alimentation indiquée.

## EMPLACEMENT DES TOUCHES DE COMMANDE

- 1) Couvercle anti-poussière
- 2) Témoin d'alimentation
- 3) Sélecteur de fonction
- 4) Prise d'entrée auxiliaire 3,5mm
- 5) Haut-parleur gauche
- 6) Bouton de syntonisation
- 7) Haut-parleur droit
- 8) Bouton Allumer/Éteindre/Volume
- 9) Témoin de FM stéréo
- 10) Afficheur des fréquences FM avec indicateur
- 11) Adaptateur de disque 45 tours
- 12) Sélecteur de vitesse de platine
- 13) Commutateur d'arrêt automatique
- 14) Support du bras de lecture
- 15) Prises de sortie de ligne (G/D)
- 16) Fil d'antenne FM
- 17) Cordon d'alimentation



### CONNEXION

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.
2. Allumez l'appareil à l'aide du bouton POWER/VOL (9) ; le témoin d'alimentation (3) s'allume. Le système devient prêt à reproduire de la musique. Pour plus d'informations reportez-vous à la section Utilisation du présent manuel.

# UTILISATION

## ÉCOUTER LA RADIO

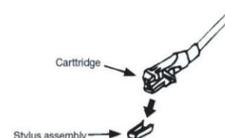
### RECHERCHE MANUELLE

1. Allumez l'appareil à l'aide du bouton POWER/VOL (9) et positionnez le sélecteur de fonction (4) sur TUNER.
2. Tournez le bouton TUNING (7) pour syntoniser une station radio. Le pointeur de fréquence FM (11) indique la fréquence FM en cours.
3. Tournez le bouton POWER/VOL (9) pour régler le volume.

## UTILISATION DU TOURNE-DISQUE STÉRÉO

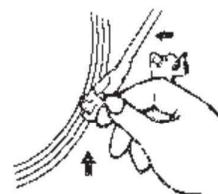
### Avant la première utilisation :

- Retirez le capuchon pour pointe de lecture.
- Assurez-vous que le bras de lecture n'est verrouillé dans son support et peut se déplacer librement. Verrouillez le bras de lecture dans son support lorsqu'il n'est pas utilisé.



|  |                            |
|--|----------------------------|
|  | FR                         |
|  | Cartouche                  |
|  | Ensemble pointe de lecture |

1. Positionnez le sélecteur de fonction (4) sur PHONO.
2. Soulevez le couvercle anti-poussière du plateau du tourne-disque.
3. Placez un disque sur le plateau. Utilisez l'adaptateur 45 tours (12) si vous écoutez des disques 45 tours.
4. Positionnez le sélecteur de vitesse (13) sur la vitesse appropriée du disque à écouter.
5. Soulevez le bras de lecture de son support (15) et déplacez-le lentement sur le disque. Le plateau se met à tourner.
6. Placez le bras de lecture sur le disque, sur une position particulière à partir de laquelle vous voulez écouter.
7. Tournez le bouton POWER/VOL (9) pour régler le volume.
8. La lecture s'arrête automatiquement dès que le bras de lecture atteint la fin du disque.
9. Pour arrêter la lecture manuellement, soulevez le bras et replacez-le sur son support.



**REMARQUE :** Certains types de disques peuvent avoir une zone d'arrêt automatique en dehors de la limite prédéfinie, de sorte que le plateau puisse s'arrêter avant la fin de la dernière piste. Dans ce cas, positionnez le commutateur d'arrêt automatique sur «OFF». Cela permet la lecture du disque jusqu'à la fin, mais il n'y aura pas d'arrêt automatique. Vous devez soulever manuellement le bras de lecture et le replacer sur son support, puis d'éteindre le tourne-disque pour empêcher la rotation de la platine.

### **CONNEXION D'ENTRÉE AUXILIAIRE**

Vous pouvez écouter un appareil audio externe via cette unité.

Utilisez un câble audio 3,5 mm (non fourni) pour connecter la prise AUX-IN (5) de cette unité à la sortie audio d'un appareil externe tel qu'un lecteur de disque/MP3.

1. Positionnez le sélecteur de fonction (4) sur AUX.
2. Lancez la lecture sur l'appareil audio externe.
3. Tournez le bouton POWER/VOL (9) pour régler le volume.

### **CONNEXION SORTIE DE LIGNE**

Vous pouvez transmettre le son issu de cet appareil à un système audio externe.

Utilisez un câble RCA (non fourni) pour connecter les prises LINE OUT (16) de cette unité à l'entrée audio d'un appareil externe tel qu'une chaîne Hi-Fi/amplificateur.

**Remarque :** Vous ne pouvez pas régler le volume à l'aide du bouton POWER/VOL (9) lorsque vous utilisez la fonction LINE OUT.

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur ou d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER A/S



[www.denver.eu](http://www.denver.eu)



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, DENVER A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type VPR-190 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse Internet suivante : Veuillez entrer dans le site :

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), puis cliquez sur l'ICÔNE de recherche sur la ligne supérieure du site Web. Entrez le numéro de modèle: [VPR-190MK2](#).

Maintenant, accédez à la page du produit, et la directive rouge est indiquée sous les téléchargements/autres téléchargements

Plage de fréquence de fonctionnement : 88 – 108 MHz

Puissance de sortie maximale : 8W

DENVER A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danemark

[www.facebook.com/denver.eu](https://www.facebook.com/denver.eu)

# Contact

## Nordics

Headquarter  
DENVER A/S  
Omega 5A, Soeften DK-  
8382 Hinnerup Denmark

Phone: +45 86 22 51 00 (Push  
“ 2” for support)

E-Mail  
For technical questions,  
please write to: [support@denver.eu](mailto:support@denver.eu)

For all other questions please  
write to: [intersales@denver.eu](mailto:intersales@denver.eu)

---

## Benelux/France

INTER SALES BENELUX B.  
V.Barwoutswaarder 13C+D  
3449 HE Woerden  
The Netherlands

Phone: +31 348 420 029

E-Mail: [support-nl@denver.eu](mailto:support-nl@denver.eu)

---

## Spain/Portugal

INTER SALES SPAIN S.A  
C/ Moscú, 1 Pol.Ind.Mas de Tous  
46185 La Pobla de Vallbona  
Valencia (Spain)

Spain  
Phone: +34 960 046 883  
Mail: [serviciotecnico.denver@denver.eu](mailto:serviciotecnico.denver@denver.eu)

Portugal:  
Phone: +35 1255 240 294  
E-Mail: [denver.service@satfiel.com](mailto:denver.service@satfiel.com)

## Germany

Inter Sales GmbH Service  
Gutenbergstrasse 1  
94036 Passau

Phone: +49 851 379 369 40

E-Mail  
[service-germany@denver.eu](mailto:service-germany@denver.eu)

Fairfixx GmbH  
Repair and service  
Rudolf-Diesel-Str. 3 TOR 2  
53859 Niederkassel

(for TV, E-Mobility/Hoverboards/  
Balanceboards, Smartphones & Tablets)

Tel.: +49 851 379 369 69  
E-Mail: [denver@fairfixx.de](mailto:denver@fairfixx.de)

---

## Austria

Lurf Premium Service GmbH  
Deutschstrasse 1  
1230 Wien

Phone: +43 1 904 3085  
E-Mail: [denver@lurfservice.at](mailto:denver@lurfservice.at)

---

If your country is not listed above,  
please write an email to  
[support@denver.eu](mailto:support@denver.eu)



DENVER A/S  
Omega 5A,  
SoeftenDK-  
8382  
Hinnerup  
Denmark  
[denver.eu](http://denver.eu)